



# Manuale di istruzioni

Rilevatore di CO<sub>2</sub> PCE-CMM 5



Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: [www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com)

Ultima modifica: 19. marzo 2021  
v1.0



## Indice

<b>1</b>	<b>Informazione di sicurezza</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Descrizione del dispositivo</b> .....	<b>2</b>
2.1	Vista frontale e retro .....	2
2.2	Display .....	3
<b>3</b>	<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Contenuto della spedizione</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Funzionamento</b> .....	<b>4</b>
5.1	Accendere il dispositivo .....	4
5.2	Spegnere il dispositivo .....	4
5.3	Modifica visione .....	4
5.4	Funzione semaforo CO2 .....	4
5.5	Configurazione .....	5
5.6	Caricare il rilevatore .....	5
<b>6</b>	<b>Garanzia</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Smaltimento del prodotto</b> .....	<b>6</b>

## 1 Informazione di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- Prima di utilizzare il dispositivo in zone cariche di corrente, accertarsi di aver rispettato i requisiti di isolamento.
- Non effettuare un collegamento tra due polarità della batteria attraverso collegamento di cavi.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

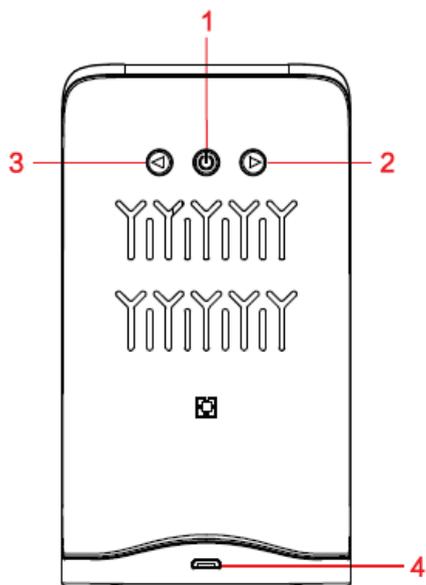
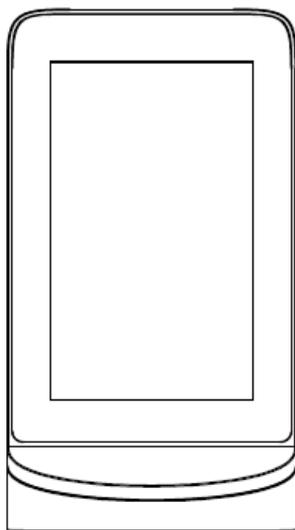
Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.

## 2 Descrizione del dispositivo

### 2.1 Vista frontale e retro



1. Tasto ON/OFF
2. Tasto destra
3. Tasto sinistra
4. Collegamento carica Micro USB

## 2.2 Display

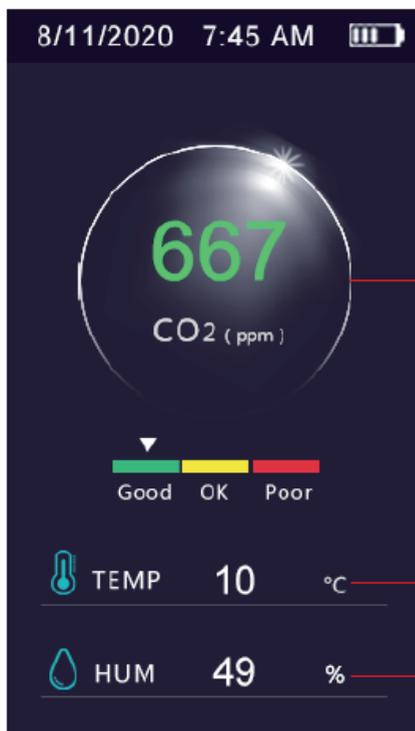


Figura 1 Visualizzazione standard

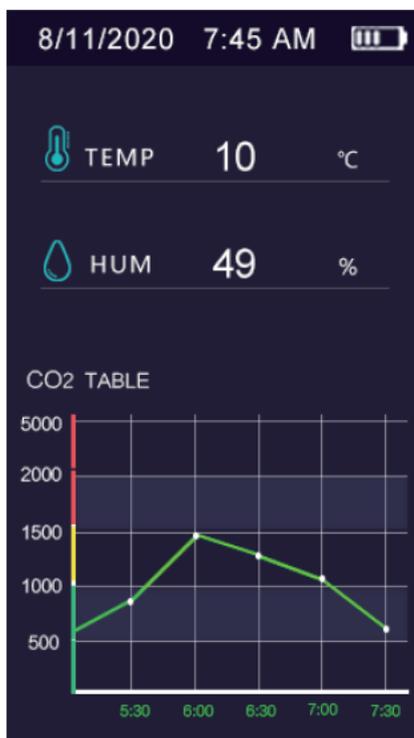


Figura 2 Visualizzazione grafico

### 3 Specifiche tecniche

<b>Range di misura CO<sub>2</sub></b>	400 ... 5000 ppm CO <sub>2</sub>
<b>Precisione</b>	±75 ppm o. ±5 % del valore (applica il valore superiore)
<b>Risoluzione</b>	1 ppm
<b>Sensore CO<sub>2</sub></b>	NDIR
<b>Range di misura umidità relativa</b>	20 ... 95 % U.R.
<b>Precisione</b>	±4 % U.R.
<b>Risoluzione</b>	1 % U.R.
<b>Display</b>	LCD 4,3"
<b>Frequenza di campionamento</b>	1,5 s
<b>Condizioni ambientali</b>	-10 ... 50 °C / 20 ... 85 % U.R.
<b>Alimentazione</b>	Batteria Li-Ion da 3,7 V, 3000 mAh 5 V Micro-USB
<b>Autonomia</b>	Circa 6 h
<b>Tempo di ricarica</b>	Circa 2 h
<b>Dimensioni</b>	145 x 78 x 97,2 mm
<b>Peso</b>	210 g

### 4 Contenuto della spedizione

1 x Rilevatore di CO<sub>2</sub> PCE-CMM 5

1 x Alimentatore USB 5 V / 2A

Istruzioni per l'uso (disponibili in download)

### 5 Funzionamento

#### 5.1 Accendere il dispositivo

Quando il rilevatore di CO<sub>2</sub> è spento, tenere premuto il tasto ON/OFF per circa 3 secondi per accenderlo.

#### 5.2 Spegner il dispositivo

Con il rilevatore acceso, tenere premuto il tasto ON/OFF per circa 3 secondi per spegnerlo.

#### 5.3 Modifica visione

Quando si accende il rilevatore, tutti i valori vengono visualizzati come valori numerici. Inoltre, il rilevatore di CO<sub>2</sub> visualizza lo stato della qualità dell'aria attraverso la funzione semaforo. È possibile modificare il grafico con i tasti a freccia (sinistra e destra). Il grafico visualizza il corso del contenuto di CO<sub>2</sub> durante le ultime 5 misure con intervallo di 30 minuti dopo l'accensione (in pratica le ultime 2,5 ore).

#### 5.4 Funzione semaforo CO<sub>2</sub>

Il rilevatore di CO<sub>2</sub> è dotato di una funzione semaforo (semaforo CO<sub>2</sub>). I valori limite per cambiare i colori, sono i seguenti:

Qualità dell'aria	Concentrazione di CO <sub>2</sub>	Colore
Bene (Good)	400 ... 800 ppm	Verde
Ok	800 ... 1200 ppm	Giallo
Male (Poor)	1200 ... 5000 ppm	Rosso

## 5.5 Configurazione

Premere due volte di seguito il tasto ON/OFF per aprire il menu di configurazione.

### 5.5.1 Configurazione della data (DATE)

I tasti sinistra e destra possono essere utilizzate per modificare il valore numerico evidenziato per il giorno, il mese, l'anno. Confermare con il tasto ON / OFF.

### 5.5.2 Configurazione dell'ora (TIME)

I tasti sinistra e destra possono essere utilizzati per modificare il valore numerico evidenziato per ora e minuto. Confermare la modifica con il tasto ON/OFF.

### 5.5.3 Selezionare l'unità di misura (UNIT)

I tasti sinistra e destra possono essere utilizzato per cambiare da °C a °F. Confermare con il tasto ON/OFF.

### 5.5.4 Impostazione della compensazione di temperatura (TEMP)

Per impostare la compensazione per il valore della temperatura misurata, utilizzare i tasti sinistro e destro per modificare il valore numerico. Confermare con il tasto ON/OFF.

## 5.6 Caricare il rilevatore

Quando viene visualizzato sullo schermo il simbolo della batteria, significa che la batteria è scarica e il PCE-CMM 5 deve essere caricato tramite la porta micro USB.

A tale scopo, utilizzare l'alimentatore in dotazione o un alimentatore USB con 5 V / 1000 mA. Potrebbero essere necessarie almeno 2 ore per caricare la batteria al 100%.

**Nota:** La ricarica attraverso una porta da 500 mA nel PC non è possibile.



## 6 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:

<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

## 7 Smaltimento del dispositivo e delle batterie

### Informazioni sul regolamento delle batterie usate

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici: il consumatore finale è legalmente obbligato a restituirle. Le batterie usate possono essere restituite presso qualsiasi punto di raccolta stabilito o presso PCE Italia s.r.l.

Al fine di rispettare il R.A.E.E. (raccolta e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) ricicliamo tutti i nostri dispositivi. Questi saranno riciclati da noi o saranno eliminati secondo la legge da una società di riciclaggio.

Può inviarlo a:

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina, 878-B int. 6  
55012 Gragnano (LU)  
Italia

**ATTENZIONE:** “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE  
und RoHs zugelassen.

## Contatti PCE Instruments

### Germania

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### Germania

Produktions- und  
Entwicklungsgesellschaft mbH  
Im Langel 26  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### Paesi Bassi

PCE Brookhuis B.V.  
Institutenweg 15  
7521 PH Enschede  
Nederland  
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92  
Fax: +31 53 430 36 46  
info@pcebenelux.nl  
www.pce-instruments.com/dutch

### Stati Uniti

PCE Americas Inc.  
711 Commerce Way suite 8  
Jupiter / Palm Beach  
33458 FL  
USA  
Tel: +1 (561) 320-9162  
Fax: +1 (561) 320-9176  
info@pce-americas.com  
www.pce-instruments.com/us

### Francia

PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 Soultz-Sous-Forets  
France  
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17  
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18  
info@pce-france.fr  
www.pce-instruments.com/french

### Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd  
Units 11 Southpoint Business Park  
Ensign Way, Southampton  
Hampshire  
United Kingdom, SO31 4RF  
Tel: +44 (0) 2380 98703 0  
Fax: +44 (0) 2380 98703 9  
info@industrial-needs.com  
www.pce-instruments.com/english

### Cile

PCE Instruments Chile S.A.  
RUT: 76.154.057-2  
Calle Santos Dumont N° 738, Local 4  
Comuna de Recoleta, Santiago  
34303 Kúčkükçekmece  
Fax: +56 2 2873 3777  
info@pce-instruments.cl  
www.pce-instruments.com/chile

### Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.  
Halkalı Merkez Mah.  
Pehlivan Sok. No.6/C  
34303 Kúčkükçekmece - İstanbul  
Türkiye  
Tel: 0212 471 11 47  
Faks: 0212 705 53 93  
info@pce- cihazlari.com.tr  
www.pce-instruments.com/turkish

### Spagna

PCE Ibérica S.L.  
Calle Mayor, 53  
02500 Tobarra (Albacete)  
España  
Tel. : +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
info@pce-iberica.es  
www.pce-instruments.com/espanol

### Italia

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina 878 / B-Int. 6  
55012 Loc. Gragnano  
Capannori (Lucca)  
Italia  
Telefono: +39 0583 975 114  
Fax: +39 0583 974 824  
info@pce-italia.it  
www.pce-instruments.com/italiano

### Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.  
Unit J, 21/F., COS Centre  
56 Tsun Yip Street  
Kwun Tong  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-301-84912  
jyi@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.cn

### Cina

PCE (Beijing) Technology Co., Limited  
1519 Room, 6 Building  
Zhong Ang Times Plaza  
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District  
102300 Beijing  
China  
Tel: +86 (10) 8893 9660  
info@pce-instruments.cn  
www.pce-instruments.cn